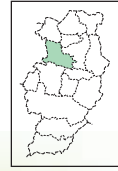




ภาพจิตรกรรมฝาผนัง วัดหนองบัว  
The Mural at Nong Bua Temple

## อำเภอท่าวังผา

### Tha Wang Pha District



### หมู่บ้านไทลื้อหนองบัว

อยู่ที่บ้านหนองบัว ตำบลป่าคา จากตัวเมืองน่านใช้เส้นทางหลวงหมายเลข ๑๐๘๐ เป็นระยะทาง ๔๐ กิโลเมตร ก่อนถึงอำเภอท่าวังผามีทางแยกซ้ายไปอีก ๓ กิโลเมตร หมู่บ้านแห่งนี้เป็นหมู่บ้านที่มีฝีมือในการทอผ้าพื้นเมืองประจำเผ่าที่สวยงาม เรียกว่า “ผ้าลายน้ำไหล” ซึ่งเป็นแหล่งใหญ่ที่สุดในจังหวัดน่านนับเป็นหัตถกรรมที่ตกทอดมาหลายยุค

หลายสมัย ตามได้ถุนบ้านที่ยก  
พื้นสูงจะมีเครื่องทอผ้าไว้  
สำหรับใช้เอง ส่วนที่เหลือจะนำ  
ออกจำหน่ายเป็นสินค้าพื้นเมือง  
เช่น ผ้าถุง ผ้าพันคอ กระโปรง  
เสื้อ เป็นต้น



**Thai Lue Village Ban Nong Bua** This village is about 40 kilometres to the north of the town on Highway No. 1080, with an additional 3 kilometres after the left turn into the village in Tha Wang Pha district. The Thai Lue people living at Ban Nong Bua are noted for producing the traditional tribal fabric, an art handed down from generation to generation. It has also been improved in the designs but still retaining the original patterns. The native woven materials have now become a highly popular buy among tourists.





วัดหนองบัว Nong Bua Temple

## วัดหนองบัว

หมู่บ้านหนองบัว ตำบลป่าคา ไปตามทางหลวงหมายเลข ๑๐๘ เลี้ยวซ้ายอีก ๑ กิโลเมตรที่ ๔๐ ข้ามสะพานแล้วเข้าไปอีก ๓ กิโลเมตร วัดหนองบัว เป็นวัดเก่าแก่ของหมู่บ้าน จากคำบอกเล่าของผู้เฒ่าผู้แก่ในหมู่บ้านทำให้สันนิษฐานได้ว่าวัดไถลื้อแห่งนี้สร้างราว พ.ศ. ๒๔๐๕ (ตรงกับสมัยรัชกาลที่ ๔) ภายในโบสถ์มีภาพจิตรกรรมฝาผนังเล่าเรื่องในปัญญาสชาดก ซึ่งเป็นพระชาติหนึ่งของพระพุทธเจ้า สันนิษฐานว่าเขียนโดย “ทิดบัวผัน” ช่างเขียนลาวพวนที่บิดาของครูบาทองสุข ชื่อนายเทพ ซึ่งเป็นทหารของเจ้านันทยศ (เจ้าเมืองน่านระหว่าง พ.ศ. ๒๓๙๕-๒๔๓๔) ได้นำมาจากเมืองพวน ในแคว้นหลวงพระบางนอกจากนั้นยังมีนายเทพ และพระแสนพิจิตรเป็นผู้ช่วยเขียนจนเสร็จ และยังมีภาพของเรือกลไฟ และดาบปลายปืนซึ่งเริ่มเข้ามาในประเทศไทยในสมัยรัชกาลที่ ๔ ถึงรัชกาลที่ ๕ ภาพจิตรกรรมที่วัดหนองบัวแห่งนี้ได้สะท้อนให้เห็นสภาพความเป็นอยู่ของผู้คนในสมัยนั้นได้เป็นอย่างดีโดยเฉพาะการแต่งกายของผู้หญิงที่นุ่งผ้าซิ่นลายน้ำไหลหรือผ้าซิ่นตีนจกที่สวยงาม นับว่ามีคุณค่าทางศิลปะและความสมบูรณ์ของภาพใกล้เคียงกับภาพจิตรกรรมฝาผนังของวัดภูมินทร์ในเมืองน่าน นอกจากภาพจิตรกรรมแล้วที่ฐานพระประธานยังประดิษฐานพระพุทธรูปล้านนาองค์เล็กอยู่หลายองค์ และยังมีบุษบกสมัยล้านนาอยู่ด้วย นอกจากนี้มีบ้านจำลองไถลื้อ (เฮือนไถลื้อมะเก่า) มีอุปกรณ์การประกอบอาชีพของชาวไถลื้อจัดแสดงไว้



วัดดอนมูถ Don Moon Temple

**Nong Bua Temple** Located in Nong Bua village, Tha Wang Pha district is Nong Bue Temple, built by Thai Lue craftsmen who had earlier migrated from Xishuangbanna (Sipsongpanna) in the south of China. Inside the Vihara is mural painting by Thai Lue artists who lived some 100 years ago. The mural' artistic value and degree of perfection equals to that of Phumin Temple.



160 nan

## บ้านดอนมูล

ชุมชนไทลื้ออยู่ริมน้ำ่าน ใกล้บ้านหนองบัว ห่างจากตัวอำเภอ ประมาณ ๘ กิโลเมตร มีบริการห้องพักแบบโฮมสเตย์ มีบรรยากาศดี และได้สัมผัสวิถีชีวิตชาวไทลื้อซึ่งยังคงรักษาวิถีวัฒนธรรมดั้งเดิมไว้อย่างเหนียวแน่น ดำเนินการโดยคณะกรรมการหมู่บ้าน ติดต่อโทร. ๐ ๕๔๗๙ ๘๔๔๙

**Ban Don Moon** Located about 8 kilometres. away from the district office is another Thai Lue village famed for its hand-woven cloth. This village also provides homestay for people who are interested in Thai Lue's culture and their traditional way of life. For more information contact Tel. 0 5479 8449







วัดหนองบัว Nong Bua Temple





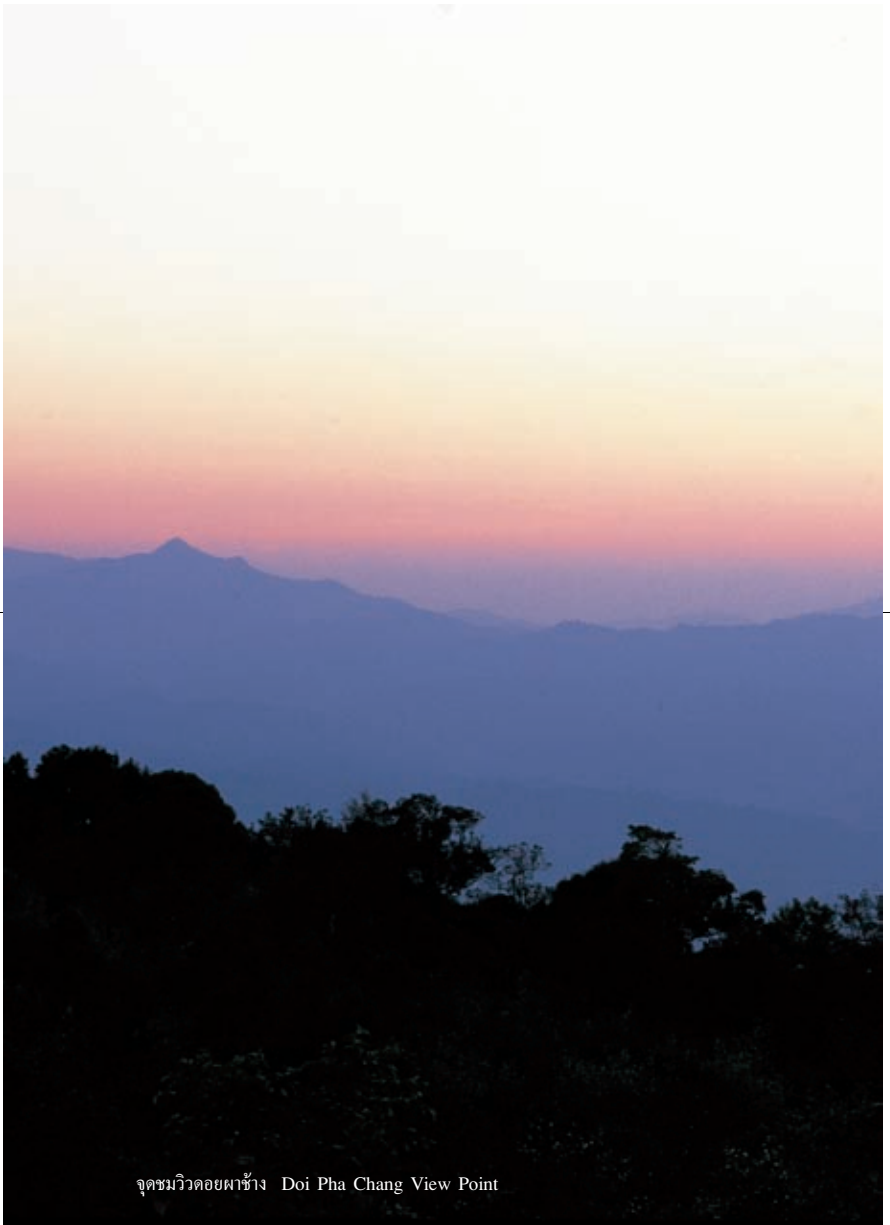
ดอยผาจิ Doi Pha Chi



### อุทยานแห่งชาตินันทบุรี

ครอบคลุมท้องที่อำเภอท่าวังผา อำเภอเมือง อำเภอบ้านหลวง จังหวัดน่าน มีสภาพป่าทรัพยากรธรรมชาติที่สมบูรณ์ มีความหลากหลายทางชีวภาพ รวมพื้นที่ทั้งหมดประมาณ ๕๔๘,๑๒๕ ไร่ หรือ ๘๗๗ ตารางกิโลเมตร พื้นที่แห่งนี้ในอดีตเคยเป็นจุดยุทธศาสตร์ที่สำคัญแห่งหนึ่ง ซึ่งอยู่ภายใต้อิทธิพลของพรรคคอมมิวนิสต์แห่งประเทศไทย มีการต่อสู้ระหว่างเจ้าหน้าที่ของรัฐกับผู้ก่อการร้ายคอมมิวนิสต์ (ผกค.) อย่างรุนแรง เกิดความเสียหายทั้งชีวิตและทรัพย์สินอย่างมากมายังปรากฏในสมรภูมिरบที่ลือลั่นในอดีตภายใต้ชื่อว่า “ยุทธภูมิที่ดอยผาจิ” แหล่งท่องเที่ยวสำคัญ อาทิเช่น น้ำตกสันติสุข, น้ำตกสองแคว, น้ำตกห้วยพริก, จุดชมวิวดอยผาจิ ดอยผาช้างและดอยยาว เป็นต้น สถานที่ที่น่าสนใจในอุทยานฯ คือ

**Nanthaburi National Park** covers an area of Mueang district and Ban Luang district, as well as, a compound of the Nam Yao-Nam Suak and Tham Phu Toei National Forest Reserves. It comprises mixed deciduous forests, dried evergreen forest, and hill evergreen forest with various kinds of plants such as teaks, Pradu - Burma Padauk, Tabæk - Lagerstroemia, etc. The national park is also a habitation area of the Mlabri or Tong Lueang Tribe. Interesting Attractions in the National Park are as follows:



จุดชมวิวดอยผาช้าง Doi Pha Chang View Point





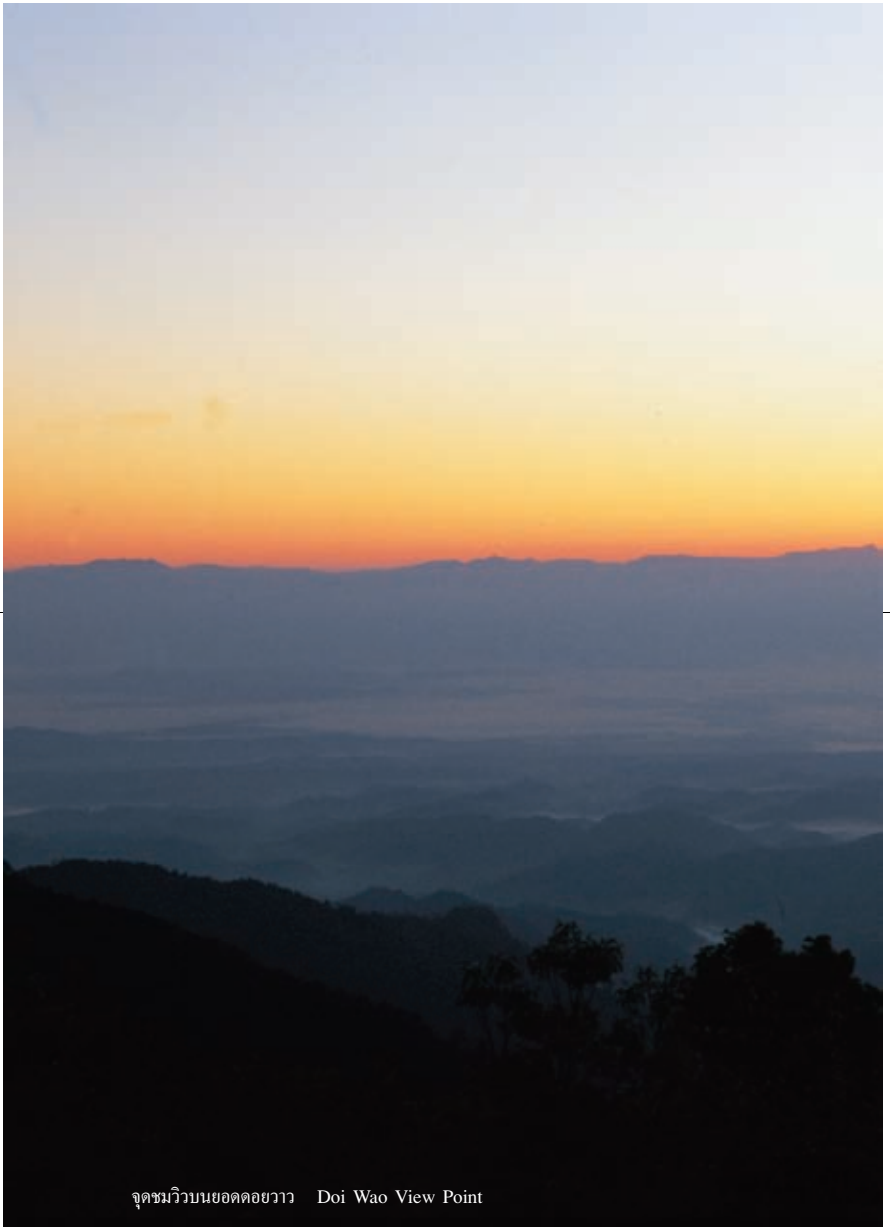
**ดอยผาจิ** การเดินทางจากน่านใช้ทางหลวงหมายเลข ๑๐๙๑ ระยะทางประมาณ ๔๐กิโลเมตรเมื่อถึงอำเภอบ้านหลวงใช้ทางหลวงหมายเลข ๑๑๗๒ เข้าบ้านพื้เหนือสูดอยผาจิ ระยะทางประมาณ ๓๐ กิโลเมตรการเดินทางสูดอยผาจิ ต้องเดินเท้าจากอุทยานแห่งชาตินันทบุรีเขตติดต่อ น่าน -พะเยาดอยผาจิเป็นดอยที่มีความสวยงาม มีธรรมชาติที่ยังสมบูรณ์ทั้งน้ำตกต้นไม้นานาพันธุ์ ดอยผาจินี้เคยเป็นพื้นที่ตั้งฐานกำลังของฝ่าย ผกค. ปัจจุบันยังมีอุปกรณ์ต่างๆเช่น เครื่องกำเนิดไฟฟ้า ท่อประปาอยู่ในพื้นที่นอกจากนี้บริเวณใกล้เคียงยังมีหมู่บ้านชาวเขาเผ่าม้งและเย้าตั้งอยู่



**Doi Pha Chi** From Nan, take Highway No. 1091 for 40 kilometres until reaching Ban Luang district. Take Highway No. 1172 to Ban Phi Nuea to Doi Pha Chi for 30 kilometres. Doi Pha Chi can be accessed by walking from the Nanthaburi National Park at the connection point between Nan and Phayao 168 nan



provinces. Doi Pha Chi is a beautiful mountain with abundant waterfalls and various kinds of plants. Doi Pha Chi was once a stronghold of the Pho Ko Kho - communist insurgents. At present, equipment such as the electricity generator and water pipes still remain in the area. Moreover, nearby are villages of the Hmong and Mien hill-tribes.



จุดชมวิวบนยอดดอยยาว Doi Wao View Point

170 nan







ดอยยาว อยู่ในารดูแลของหน่วยจัดการต้นน้ำน้ำค้าง เป็นจุดชมทะเลหมอกและพระอาทิตย์ตกที่สวยงามอำเภอท่าวังผาเดิมเป็นป่าเสื่อมโทรมมาก ปัจจุบันได้รับการฟื้นฟูโดยทางหน่วยจัดการต้นน้ำฯได้ปลูกพันธุ์ไม้เดิม เช่น แอปเปิ้ลป่า เมเปิ้ล สนสามใบ ก่อนถึงดอยยาว จะผ่านดอยตัวซึ่งเป็นที่ตั้งอุทยานแห่งชาตินันทบุรี จากที่ทำการอุทยานแห่งชาติไปอีกราว ๒ กิโลเมตร สามารถเดินทางด้วยรถยนต์ไปถึงหน่วยจัดการต้นน้ำฯ แล้วเดินเท้าขึ้นสู่ยอดดอยยาว ตลอดเส้นทางเป็นป่าดิบเขาที่อุดมสมบูรณ์ และเป็นถิ่นอาศัยของนกบนที่สูงนานาชนิด ได้แก่ นกมุ่นรกตาแดง นกหางร่าหางยาว นกตี๊ดแก้มเหลือง นกเสือแมลงปีกแดง นกกระจ่างไพเราะปากแดงยาว ฯลฯ และฤดูหนาวจะมีนกอพยพมาพำนัก นอกจากนี้ยังมีสถานที่ท่องเที่ยวทางน้ำตกอยู่หลายแห่งด้วยกัน เช่น น้ำตกสันติสุข น้ำตกสองแคว น้ำตกพริก น้ำตกตาดฟ้าร้อง น้ำตกดอยหมอก



**Doi Wao** is under the supervision of the Nam Khang Watershed Development Unit. It is a nice viewpoint spot to admire the sea of fog and the sunset. The area was once a very declined forest. However, at present, it has been revived by the Watershed Development Unit by growing the original plants such as wild apples, maples, and Pinus kesiya. Prior to Doi Wao, visitors will pass Doi Tio which is a very well-known tourist attraction of Nan, Nanthaburi National Park, and the Hmong villages at Ban Doi Tio and Ban Sop Khun. Doi Wao is 4 kilometres from the office of the national park. It is accessible by car to the Watershed Development Unit. Continue by walking to the mountain summit. Along the way is an abundant forest, and a habitat of highland birds such as - grey-cheeked fulvetta, long-tailed sibia, yellow-cheeked tit, white-browed shrike-babbler, red-billed scimitar-babbler, etc. During winter, these birds usually migrate into the area. Other interesting attractions are the Santi Suk Waterfall, Song Khwae Waterfall, Huai Phrik Waterfall, Tat Fa Rong Waterfall, Doi Mok Waterfall, and hot springs.



การเดินทาง จากอำเภอท่าวังผาใช้ทางหลวงหมายเลข ๑๐๘๒ สายท่าวังผา-สบขุ่น ไปประมาณ ๒๗ กิโลเมตร มีทางแยกขวามือเข้าไปประมาณ ๕๐๐ เมตร จะถึงที่ทำการอุทยานฯ หรืออีกเส้นทางหนึ่งคือ จากตัวเมืองน่าน ใช้ทางหลวงหมายเลข ๑๐๘๐ ไปท่าวังผาจากนั้นใช้ทางหลวงหมายเลข ๑๑๔๘ สายท่าวังผา-สองแคว ประมาณ ๑.๕ กิโลเมตร แยกไปตามถนนสายยายหนูน-สบขุ่น ถึงหลักกิโลเมตรที่ ๒๗ แล้วเลี้ยวขวาเข้าไปประมาณ ๕๐๐ เมตร

**How to get there:** From Tha Wang Pha district, take Highway No. 1082, Tha Wang Pha - Sop Khun for approximately 27 kilometres. Turn right at a crossroad and go further for 500 metres to the Office of the National Park. Otherwise, take Highway No. 1080 from Mueang district to Tha Wang Pha district. Then, take Highway No. 1148, the Tha Wang Pha - Song Khwae Route for 1.5 kilometres. Turn into Yai Nun - Sop Khun Road to Km. 27 and turn right further for 500 metres.

อุทยานแห่งชาตินันทบุรี ตู้ ปณ. ๓ อ. ท่าวังผา จ. น่าน ๕๕๑๔๐

โทรศัพท์ : ๐๘ ๑๗๐๖ ๘๕๐๖, ๐๘ ๑๐๔๒ ๘๘๙๓

Nunthaburi National Park P.O. Box 3 Tha Wang Pha district

Nan Thailand 55140 Tel. 08 1706 8506, 08 1042 8893